

FICHA TÉCNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE MATIERE¹

Código mezcla	Mezcla	Material	Dureza	Color
<i>Compound pn</i>	<i>Compound</i>	<i>Material</i>	<i>Hardness</i>	<i>Colour</i>
<i>Réf. Mélange</i>	<i>Mélange</i>	<i>Matière</i>	<i>Dureté</i>	<i>Couleur</i>
0044	JA5012F-134662	VMQ	50	TRANSLUCIDA <i>TRANSLUCENT</i> <i>TRANSLUCIDE</i>

Formulación *Formula Formulation*

ASTM D 2000 M5GE506 A19 B37 EA14 EO16 EO36 F19

Temperaturas de trabajo <i>Working conditions</i> <i>Tenue en température</i>	Min.	Max. (en continuo / <i>long term / en continu</i>)	Max. (en punta / <i>peak / en pointe</i>)
	-55 °C	+180 °C	+200 °C

REACH				
--------------	--	--	--	--

Homologaciones *Approvals Homologations*

FDA	NSF51	KTW D1 D2	WRAS	ACS CLP	KIWA	W270	EN68- 1	W534	USP	3-A	NSF61	UL 778	EN549	EN682
JIORings														

Vulcanización de las probetas

Samples curing conditions

Vulcanisation des échantillons

Dimensiones <i>Sizes</i> <i>Dimensions</i>	Vulcanización <i>Curing</i> <i>Vulcanisation</i>		Post-Vulcanización <i>Post-curing</i> <i>Post-vulcanisation</i>	
	Tiempo <i>Time</i> <i>Temps</i>	Temperatura <i>Temperature</i> <i>Température</i>	Tiempo <i>Time</i> <i>Temps</i>	Temperatura <i>Temperature</i> <i>Température</i>
Sheet	5 min.	175 °C	4 h	200 °C
Button	10 min.	175 °C	4 h	200 °C

Características <i>Technical properties</i> <i>Propriétés techniques</i>	Método de prueba <i>Test method</i> <i>Méthode</i>	Valores garantizados <i>Guaranteed values</i> <i>Valeurs garanties</i>	Unidad de medida <i>Unit of measure</i> <i>Unité de mesure</i>
Dureza <i>Hardness</i> <i>Dureté</i>	ASTM D 2240	50 +/-5	Shore A
Peso específico <i>Specific gravity</i> <i>Poids spécifique</i>	ASTM D 297	1,16 +/-0,03	g/cm ³
Resistencia a la tracción <i>Tensile strenght</i> <i>Résistance à la traction</i>	ASTM D 412	7,2	MPa
Alargamiento a rotura <i>Elongation at break</i> <i>Allongement à la rupture</i>	ASTM D 412	353	%
Resistencia al Frio <i>Cold test</i> <i>Tenue au froid</i> Brittleness	ASTM D 2137	PASS	3 min @ -55°C

Deformación permanente a la presión <i>Compression set</i> <i>Déformation rémanente à la pression</i>					
Características <i>Technical properties</i> <i>Propriétés techniques</i>			Método de prueba <i>Test method</i> <i>Méthode</i>	Valores garantizados <i>Guaranteed values</i> <i>Valeurs garanties</i>	Unidad de medida <i>Unit of measure</i> <i>Unité de mesure</i>
Deform. %	22 h	175 °C	ASTM D 395 B	12	%

Ambiente <i>Medium</i> <i>Milieu</i>	Método <i>Test method</i> <i>Méthode</i>	Tiempo <i>Time</i> <i>Temps</i>	Temp. °C	ΔDureza <i>ΔHardness</i> <i>ΔDureté</i>		ΔRes.tracción <i>ΔTensile strength</i> <i>ΔRés.traction</i>		ΔAlargamiento <i>ΔElongation</i> <i>ΔAllongement</i>		ΔVolumen <i>ΔVolume</i> <i>ΔVolume</i>		ΔPeso <i>ΔWeight</i> <i>ΔPoids</i>	
				Shore A	%	%	%	%	%				
				Requiere <i>Req</i> <i>Req</i>	Obtenido <i>Obt</i> <i>Obt</i>	Requiere <i>Req</i> <i>Req</i>	Obtenido <i>Obt</i> <i>Obt</i>	Requiere <i>Req</i> <i>Req</i>	Obtenido <i>Obt</i> <i>Obt</i>	Requiere <i>Req</i> <i>Req</i>	Obtenido <i>Obt</i> <i>Obt</i>	Requiere <i>Req</i> <i>Req</i>	Obtenido <i>Obt</i> <i>Obt</i>
AIRE <i>Air</i>	ASTM D 573	70	225	≤ +10	+4	≥ -25	-10	≥ -30	-20				
AGUA <i>Water</i> <i>Eau</i>	ASTM D 471	70	100	± 5	+1					± 5	+1		
ASTM Oil 1	ASTM D 471	70	150	-15/0	-10	≥ -20	-6	≥ -20	-14	0/+10	+3		
ASTM Oil 3	ASTM D 471	70	150	≥ -30	-20					≤ +60	+18		

1 Los datos que facilitamos son únicamente indicativos y deben ser utilizados por personas cualificadas técnicamente, bajo su responsabilidad y/o riesgos. JIORings no asumirá ninguna responsabilidad por el uso indebido de los datos y de las informaciones. Además, este informe no puede ser utilizado para infringir las leyes y/o las patentes vigentes. Finalmente, destacamos que los resultados obtenidos en las piezas acabadas pueden ser bastante diferentes de los datos obtenidos en laboratorio a partir de probetas.

The information and data presented herein are, to the best of our knowledge, true and accurate. They are intended for use by persons having technical skill and their own discretion and risk; no warranty or guarantee, expressed or implied, is made and no liability is assumed By JIORings in connection with any use of such information and data. Nothing herein shall be construed as a recommendation to infringe any existing patent or violate any applicable law. Finally, we'd like to stress that the final values on finished products can be roughly different than the ones obtained in laboratory on slabs and buttons.

Les données indiquées ne doivent être considérées qu'à titre indicatif et utilisées par du personnel qualifié techniquement, toujours sous sa responsabilité et/ou risques. JIORings n'assumera aucune responsabilité quant à une utilisation erronée des données et des informations. De plus, ce rapport ne peut être utilisé pour enfreindre les lois et/ou les brevets en vigueur. Enfin, nous soulignons que les résultats obtenus sur des produits finis peuvent être relativement différents de ceux obtenus en laboratoire sur des échantillons.

INFORME DE ENSAYO**Datos Cliente**

Cliente: Jiorings
Dirección: Pol. Ind. Erletxe, Plataforma H2, Pabellón 5. 48960 Galdakao.

Datos de la muestra

Muestra: VMQ 50 Translucida
Ref. Interna: 16261
nº presupuesto: 9876
Fecha: 23 de marzo de 2016

Resultados

A las muestras recibidas se les ha realizado el ensayo de migración descrito en la regulación CFR 21 FDA 177.2600, tanto en agua destilada como en n-hexano.

H ₂ O	Extracto total después de 7h de extracción	Especificado en la norma (7h)	Extracto total a las 2h siguientes	Especificado en la regulación (2h)
		11,5 mg/inch ²	20 mg/inch ² (max)	0 mg/inch ²

n-hexano	Extracto total después de 7h de extracción	Especificado en la norma (7h)	Extracto total a las 2h siguientes	Especificado en la regulación (2h)
		44,9 mg/inch ²	175 mg/inch ² (max)	1 mg/inch ²



Fdo.: Dra. Ane Miren Zaldúa
Laboratorio de Polímeros

REPORT

CLIENT DETAILS

Client: Jiorings
 Address: Pol. Ind. Erletxe, Plataforma H2, Pabellón 5. 48960 Galdakao.

SAMPLE INFORMATION

Sample: VMQ50 Translucida
 Internal Reference: 16261
 Offer nº: 9876
 Date: 23th March 2016

RESULTS

The FDA requires that rubber articles intended for use in food contact applications must meet certain requirements for extractable content. This method covers part (e) and (f) of 21 CFR 177.2600.

Part (e): If the sample is intended for repeated use in contact with aqueous food, then the extractables content in **distilled water** must be determined. No more than 20 mg/in² shall be extracted in the first 7 hours. No more than 1 mg/in² shall be extracted in the succeeding 2 hours.

Water	Total extractives after 7h of extraction	Specified in the regulation	Total extractives during the succeeding 2h	Specified in the regulation
	11,5 mg/inch ²	20 mg/inch ² (max)	0 mg/inch ²	1 mg/inch ² (max)

Part (f): If the article is intended for repeated use in contact with fatty food, then the extractables content in **n-hexane** must be determined. No more than 175 mg/in² shall be extracted in the first 7 hours. No more than 4 mg/in² shall be extracted in the succeeding 2 hours.

hexane	Total extractives after 7h of extraction	Specified in the regulation	Total extractives during the succeeding 2h	Specified in the regulation
	44,9 mg/inch ²	175 mg/inch ² (max)	1 mg/inch ²	4 mg/inch ² (max)



Signed.: Dra. Ane Miren Zaldúa
 Polymers Laboratory